



Obecný úrad Raslavice	
Datum:	28 MAR 2011
Práca č.:	73/2011-0284
Vytlačilo:	30 MAR 2011

**D O H O D A**  
č. 18/§ 50j / 2011

**o poskytnutí príspevku na podporu zamestnanosti na realizáciu opatrení na ochranu pred povodňami a na riešenie následkov mimoriadnej situácie podľa § 50j zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**  
(ďalej len „dohoda“)

uzatvorená podľa ustanovenia § 50j zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“)

medzi účastníkmi dohody:

**Úradom práce sociálnych vecí a rodiny Bardejov**  
Sídlo: **Dlhý rad 17, 085 71 Bardejov**  
zastúpeným riaditeľkou: **Emíliou Puchalíkovou**  
IČO: **37937774**  
Bankové spojenie:   
číslo účtu:   
(ďalej len „úrad“)

a

**Zamestnávateľom**

**OBCOU RASLAVICE**  
Sídlo: **Hlavná 154, 086 41 Raslavice**  
V zastúpení starostom obce: **Ing. Antonom LAMANCOM**  
IČO: **00322521**  
DIČ: **2020624606**  
SK NACE Rev2: **84110 – Všeobecná verejná správa**  
Bankové spojenie:   
Číslo účtu:   
(ďalej len „zamestnávateľ“)

## Článok I. Predmet dohody

- 1) Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytnutí príspevku na podporu zamestnanosti na realizáciu opatrení na ochranu pred povodňami a na riešenie následkov mimoriadnej situácie podľa § 50j zákona o službách zamestnanosti (ďalej len „príspevok“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „SR“).
- 2) Zamestnávateľ berie na vedomie, že finančný príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia alebo zadržania sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon NR SR č. 502/2001 o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 440/2000 Z.z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov). Prijemca súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štátnej pomoci zo zdrojov štátneho rozpočtu.
- 3) Zároveň si je zamestnávateľ vedomý, že za závažné porušenie tejto dohody sa bude považovať aj porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 4) Ministerstvo financií SR je v zmysle § 24 zákona č. 231/1999Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov oprávnené kontrolovať poskytnutie pomoci u poskytovateľa pomoci (úrad) ako aj u príjemcu pomoci (zamestnávateľ). Za účelom overenia si relevantných skutočností je zamestnávateľ povinný umožniť Ministerstvu financií SR toto overenie. Podľa ust. § 31 odsek 9 zákona č. 523/ 2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov je Ministerstvo financií SR oprávnené v prípade potreby uložiť a aj vymáhať odvod, penále a pokutu.

## Článok II. Práva a povinnosti zamestnávateľa

### Zamestnávateľ sa zaväzuje:

1) Prijatí uchádzačov o zamestnanie podľa §6 zákona o službách zamestnanosti (ďalej len „uchádzač o zamestnanie“) vedených v evidencii uchádzačov o zamestnanie najmenej tri mesiace na vytvorené pracovné miesta do pracovného pomeru dohodnutého v rozsahu ustanoveného týždenného pracovného času a na druh prác, ktoré súvisia s realizáciou opatrení na ochranu pred povodňami a na riešenie následkov mimoriadnej situácie v uvedenej štruktúre:

Počet PM	Druh vykonávaných prác	Dátum vzniku pracovného pomeru (vytvorenia PM)	Pracovný čas v hod. (týždenne/od-do)	Predpokladaná celková cena práce (mesačne) v EUR na 1 PM	Predpokladaná celková cena práce (mesačne) v EUR spolu
1	Údržba vodných tokov, zabezpečovacie práce, čistenie koryta, úprava a revitalizácia brehov	02.04.2011	40 hod. (7 <sup>30</sup> - 16 <sup>00</sup> )	527,00	527,00

2) Predložiť úradu za každého uchádzača o zamestnanie prijatého na vytvorené pracovné miesto najneskôr do 10 kalendárnych dní od uzatvorenia pracovného pomeru:

- a/ kópiu pracovnej zmluvy uzatvorenej v zmysle zákonníka práce a platového dekrétu, resp. iného dokladu ak dohodnutá mzda alebo plat nie je súčasťou pracovnej zmluvy,
- b/ potvrdenú kópiu prihlášky na zdravotné poistenie, sociálne poistenie, starobné dôchodkové sporenie,
- c/ potvrdenie príslušného úradu o dobe evidencie uchádzača o zamestnanie a jeho vyradení z evidencie v súvislosti s prijatím do pracovného pomeru,
- d/ podľa potreby i ďalšie doklady, ktoré určí úrad.

3) Dodržiavať štruktúru vytvorených pracovných miest v súlade so znením čl. II. bod 1 tejto dohody, pridelať prijatým zamestnancom prácu podľa pracovnej zmluvy a platiť im za vykonanú prácu dohodnutú mzdu /plat/ v stanovenom výplatnom termíne.

4) Vytvorené pracovné miesta obsadzovať uchádzačmi o zamestnanie v súlade s čl. II. bod 1.

5) viesť evidenciu obsadzovania vytvorených pracovných miest, vrátane dokladov, ktoré túto evidenciu potvrdzujú.

6) Predkladať úradu najneskôr do posledného kalendárneho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca, v ktorom bola mzda splatná v 2 vyhotoveniach žiadosť o úhradu platby a zároveň 1 originál a 2 kópie dokladov preukazujúcich vynaložené náklady na úhradu mzdy za zamestnancov na vytvorených pracovných miestach, na ktorých sa mu poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody, úhradu preddavku na poistné na zdravotné poistenie, poistného na sociálne poistenie a príspevku na starobné dôchodkové sporenie. Za tieto doklady sa považujú: mzdový list alebo výplatná páska, vrátane dokladov o skutočnom vyplatení mzdových prostriedkov; doklady o platbách preddavku poistného na zdravotné, sociálne poistenie a na starobné dôchodkové sporenie – mesačné výkazy preddavkov na poistné na verejné zdravotné poistenie, mesačný výkaz preddavku vrátane poistného a príspevkov do Sociálnej poisťovne a výpisy z účtu zamestnávateľa, resp. potvrdenie banky o uskutočnení platby

7) Predložiť úradu **jednorázovo** na všetky vytvorené pracovné miesta spolu so žiadosťou o úhradu platby **1 originál a 2 kópie dokladov preukazujúcich vynaložené náklady na pracovné náradie** potrebné na vykonávanie prác podľa článku II. bod 1.

8) Zamestnávateľ je povinný predkladať účtovné doklady v rozsahu podľa § 10 odst.1 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

9) **Oznámiť písomne úradu najneskôr do 30 kalendárnych dní každú zmenu dohodnutých podmienok** odo dňa kedy skutočnosť nastala, vrátane oznámenia každého skončenia pracovného pomeru zamestnancov, na ktorých sa mu poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody. Súčasne predložiť kópiu dokladu o skončení pracovného pomeru, potvrdenú kópiu odhlásky zo zdravotného poistenia, sociálneho poistenia a starobného dôchodkového sporenia.

10) **Preobsadiť pracovné miesto** v lehote podľa čl. V. bod 4 novým uchádzačom o zamestnanie z evidencie uchádzačov o zamestnanie úradu s dodržaním podmienok podľa čl. II. bod 1, v prípade **predčasného skončenia pracovného pomeru** zamestnanca, na ktorého sa zamestnávateľovi poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody, ak sa s úradom nedohodne inak. Zároveň predložiť za každého nového uchádzača o zamestnanie prijatého na toto pracovné miesto doklady podľa čl. II. bod 2.

11) V prípade, ak zamestnávateľ **dočasne prideli na výkon práce k užívateľskému zamestnávateľovi** v zmysle ust. §58 zákonníka práce zamestnanca, na ktorého zamestnávanie sa mu v zmysle tejto dohody poskytuje príspevok, je **povinný bez vyzvania vrátiť úradu všetky finančné prostriedky poskytnuté na zamestnávanie tohto zamestnanca najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa dočasného pridelenia.**

12) Na vyžiadanie úradu preukázať dodržiavanie podmienok tejto dohody, umožňovať výkon fyzickej kontroly a poskytovať pri tejto kontrole súčinnosť, a to priebežne po celú dobu platnosti tejto dohody až do doby 5 rokov odo dňa poslednej úhrady oprávnených nákladov.

13) Umožniť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalším kontrolným orgánom nahliadnuť do svojich účtovných výkazov, bankových výpisov a ďalších dokladov a umožniť vykonanie kontroly a auditu priebežne počas trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody a to aj do 5 rokov po ukončení ich trvania. V prípade neumožnenia výkonu kontroly a auditu vzniká zamestnávateľovi povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v plnej výške.

14) Vytvoriť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalších kontrolných orgánov, vykonávajúcim kontrolu, primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im pri vykonávaní kontroly potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä oprávnenosti vynaložených nákladov.

15) Uchovávať túto dohodu vrátane jej príloh a dodatkov a všetkých dokladov týkajúcich sa poskytnutého príspevku najmenej 10 rokov od poslednej platby.

16) Zamestnávateľ, ktorému sa poskytujú verejné prostriedky, zodpovedá za hospodárenie s nimi a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

17) Dodržiavať zákon č. 82/2005 Z.z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení neskorších predpisov.

### Článok III.

#### Práva a povinnosti úradu

Úrad sa zaväzuje:

1) Poskytovať zamestnávateľovi mesačne príspevok na jedno vytvorené pracovné miesto **najviac po dobu 6 kalendárnych mesiacov vo výške 95% z celkovej ceny práce zamestnanca prijatého do pracovného pomeru podľa čl. II. bod 1, najviac vo výške celkovej ceny práce vypočítanej zo sumy dvojnásobku životného minima poskytovaného jednej plnoletej fyzickej osobe**, platnej k prvému dňu kalendárneho mesiaca, za ktorý sa príspevok poskytuje.

2) Poskytnúť zamestnávateľovi **jednorázovo** na jedno vytvorené pracovné miesto príspevok na úhradu časti nákladov na pracovné náradie potrebné na vykonávanie prác podľa čl. II bod 1 vo výške **95% preukázaných nákladov na pracovné náradie, najviac vo výške 40 eur**.

3) Poskytovať zamestnávateľovi príspevok podľa čl. III. bod 1 na jeho účet mesačne, **najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa predloženia kompletných dokladov** podľa článku II. bod 6 tejto dohody. V prípade, ak úrad zistí v predložených dokladoch nezrovnalosti, alebo má opodstatnené pochybnosti o pravosti alebo správnosti predložených dokladov, lehota na vyplatenie finančného príspevku podľa predchádzajúcej vety neplynie, a to až do skončenia kontroly pravosti a správnosti predložených dokladov, alebo do odstránenia zistených nezrovnalostí, **resp. do predloženia dokladov tak, ako je to uvedené v čl. II. bod 6 dohody, ale len v lehote stanovenej v čl. II. bod 6 dohody**. V prípade, ak zamestnávateľ nepreukáže za sledovaný mesiac skutočne vynaložené náklady v lehote stanovenej v čl. II. bod 6 dohody, úrad príspevok podľa čl. III. bod 1 tejto dohody za toto obdobie neposkytne.

4) Poskytnúť zamestnávateľovi príspevok podľa čl. III. bod 2 na jeho účet, **najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa predloženia kompletných dokladov** podľa článku II. bod 7 tejto dohody. V prípade, ak úrad zistí v predložených dokladoch nezrovnalosti, alebo má opodstatnené pochybnosti o pravosti alebo správnosti predložených dokladov, lehota na vyplatenie finančného príspevku podľa predchádzajúcej vety neplynie, a to až do skončenia kontroly pravosti a správnosti predložených dokladov, alebo do odstránenia zistených nezrovnalostí. V prípade, **ak zamestnávateľ nepreukáže skutočne vynaložené náklady, úrad príspevok podľa čl. III bod 2 tejto dohody neposkytne**.

5) Vrátiť zamestnávateľovi jeden originál dokladov predložených podľa článku II. bod 6 a 7 dohody do 60 kalendárnych dní odo dňa ich predloženia. Za deň predloženia dokladov sa v tomto prípade považuje deň, kedy sa predložená žiadosť o platbu stala kompletnou resp. deň odstránenia zistených nezrovnalostí v predložených dokladoch.

6) Úrad je povinný pri používaní verejných prostriedkov zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### **Článok IV. Oprávnené náklady**

1) Za oprávnené náklady sa považujú len tie náklady, ktoré vznikli zamestnávateľovi v súvislosti s touto dohodou najskôr v deň podpísania tejto dohody, boli skutočne vynaložené zamestnávateľom a sú riadne odôvodnené a preukázané.

2) Oprávnenými nákladmi na účely tejto dohody je súčet mzdy a úhrady preddavku na poisťné na zdravotné, poisťného na sociálne poisťenie a starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom za uchádzača o zamestnanie prijatého do pracovného pomeru v zmysle podmienok tejto dohody.

3) Oprávnenými nákladmi na účely tejto dohody sú náklady na pracovné náradie potrebné na vykonávanie prác v zmysle podmienok tejto dohody.

#### **Článok V. Osobitné podmienky**

1) Uzatvorením tejto dohody nevzniká právnickej osobe nárok na uhradenie nákladu v prípade, že v rámci plnenia podmienok dohody nepreukáže okrem oprávnenosti nákladu aj jeho nevyhnutnosť, hospodárnosť a efektívnosť.

2) Dňom vzniku pracovného miesta u zamestnávateľa na účely tejto dohody je deň vzniku pracovného pomeru, t.j. deň, ktorý bol dohodnutý v pracovnej zmluve ako deň nástupu do práce s uchádzačom o zamestnanie na uvedenom pracovnom mieste, na základe písomne uzatvorenej pracovnej zmluvy.

3) V prípade preobsadenia vytvoreného pracovného miesta môže toto pracovné miesto zostať neobsadené najviac po dobu 30 kalendárnych dní od jeho uvoľnenia, ak sa s úradom nedohodne inak.

4) Zamestnávateľ poskytne súčinnosť pri vykonávaní monitoringu a kontroly vykonávaných prác a pri zabezpečení odborného dohľadu a územnej koordinácii vykonávaných prác podľa usmernenia splnomocnenca vlády SR pre územnú samosprávu, integrovaný manažment povodní a krajiny.

5) Zamestnávateľ súhlasí so zverejnením uvedených údajov vo verejne dostupných informačných zdrojoch:

- |    |   |
|----|---|
| a. | meno/obchodné meno/názov,               |
| b. | IČO                                     |
| c. | adresa/sídlo                            |
| d. | predmet činnosti                        |
| e. | kód SK NACE Rev 2                       |
| f. | výška nenávratného finančného príspevku |
| g. | dátum podpísania dohody                 |

## Článok VI. Skončenie dohody

- 1) Túto dohodu je možné skončiť na základe vzájomnej písomnej dohody účastníkov tejto dohody.
- 2) Účastníci dohody sa dojednávajú, že oprávnené poskytnuté a čerpané plnenia podľa tejto dohody poskytnuté zamestnávateľovi do dňa účinnosti ukončenia tejto dohody zostávajú nedotknuté.
- 3) Každý účastník tejto dohody je oprávnený písomne dohodu vypovedať. Vypovedná doba je jednomesačná a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Vypovedaním dohody je zamestnávateľ povinný vrátiť úradu poskytnuté finančné prostriedky do 30 dní na účet úradu.
- 4) Každý z účastníkov dohody je oprávnený odstúpiť od tejto dohody v prípade jej závažného porušenia. Pre platnosť odstúpenia sa vyžaduje písomné oznámenie o odstúpení doručené druhému účastníkovi tejto dohody. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhému účastníkovi tejto dohody. Odstúpením od dohody je zamestnávateľ povinný vrátiť úradu poskytnuté finančné prostriedky do 30 dní na účet úradu.
- 5) Za závažné porušenie podmienok tejto dohody sa považuje porušenie povinnosti ustanovených v čl. II. v bodoch 1, 2, 3, 4, 8, 9 a 16 v čl. III. v bodoch 3 a 4.
- 6) Odstúpenie od dohody sa netýka nároku na náhradu škody vzniknutej jej porušením.

## Článok VII. Všeobecné a záverečné ustanovenia

- 1) Zmeny v tejto dohode možno vykonať len písomným dodatkom k tejto dohode podpísaným oboma účastníkmi dohody, na základe písomného návrhu jednej zo strán tejto dohody.
  - 2) V každom písomnom styku uvádzať číslo tejto dohody.
  - 3) Právne vzťahy výslovne neupravené touto dohodou sa riadia ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody.
  - 4) Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č.546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
  - 5) Účinnosť dohody skončí splnením záväzkov účastníkov dohody, alebo spôsobom uvedeným v čl. VI. bode 1 a 3, pokiaľ nedôjde k odstúpeniu od dohody podľa článku VI. bod 4.
  - 6) Táto dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží dva rovnopisy a zamestnávateľ obdrží jeden rovnopis.
  - 7) Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení túto dohodu podpísať, že si ju riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.
- V Bardejove, dňa 14.03.2011

  
OBEC RASLAVICE  
starosta obce: Ing. Anton Čaršáček  
Hlavná 154, 086 41 Raslavice

  
Emília Puchaniková  
riaditeľka ÚPSVaR Bardejov

Za správnosť: Daniela Romanová, hlavný referent  
Správnosť overil: Zastupujúca vedúca OPZ: PhDr. PaedDr. Marcela Nováková